

## Scarsa lingua di terra che orla il mare...

la Liguria nella poesia e nella pittura del novecento

Cos'è il FAI



### Enti promotori

FAI - Fondo per l'Ambiente Italiano

Comune di Camogli

Associazione Culturale Echi di Liguria

### Curatori

Gianfranco Bruno, Lia Perissinotti

### Testi in catalogo

Gianfranco Bruno, Silvio Ferrari

### Collaborazioni

Provincia di Genova

Collezionisti privati

### Patrocini

Regione Liguria, Provincia di Genova, Parco di Portofino

Comuni di: Chiavari, Lavagna, Portofino, Rapallo, Recco, Santa

Margherita Ligure, Sestri Levante, Zoagli

### Assicurazione

HDI Assicurazioni - ASSI.GE.

### Allestimenti

Andrea Costa, Camogli - Edilrestauro Camogli

Eliografia Merendoni, Rapallo

### Coordinamento generale e Ufficio stampa

Omnia Service - Rapallo, tel. 0185 64396 [www.omniaeventi.com](http://www.omniaeventi.com)

### Informazioni

FAI - Abbazia di San Fruttuoso di Camogli tel. 0185 772703

e-mail: [fai.sanfruttuoso@fondoambiente.it](mailto:fai.sanfruttuoso@fondoambiente.it)

[www.fondoambiente.it](http://www.fondoambiente.it)

### Orari

Abbazia e Torre Doria ore 10.00-18.00 ultimo ingresso 17.30

chiusura 15 minuti prima partenza ultimo battello

### Biglietto d'ingresso

Adulti € 6,00, ridotti € 4,00 - aderenti FAI € 1,50

### Battelli

Società Golfo Paradiso - tel. 0185 772091

Servizio Marittimo del Tigullio tel. 0185 284670

Catalogo in vendita alla biglietteria dell'Abbazia

Il FAI, Fondo per l'Ambiente Italiano, è una fondazione senza scopo di lucro che nasce nel 1975 per tutelare e salvaguardare il patrimonio artistico e naturalistico del nostro Paese. Il FAI tutela e apre al pubblico decine di beni in tutta Italia per tornare a farli vivere e permettere a tutti di goderne.

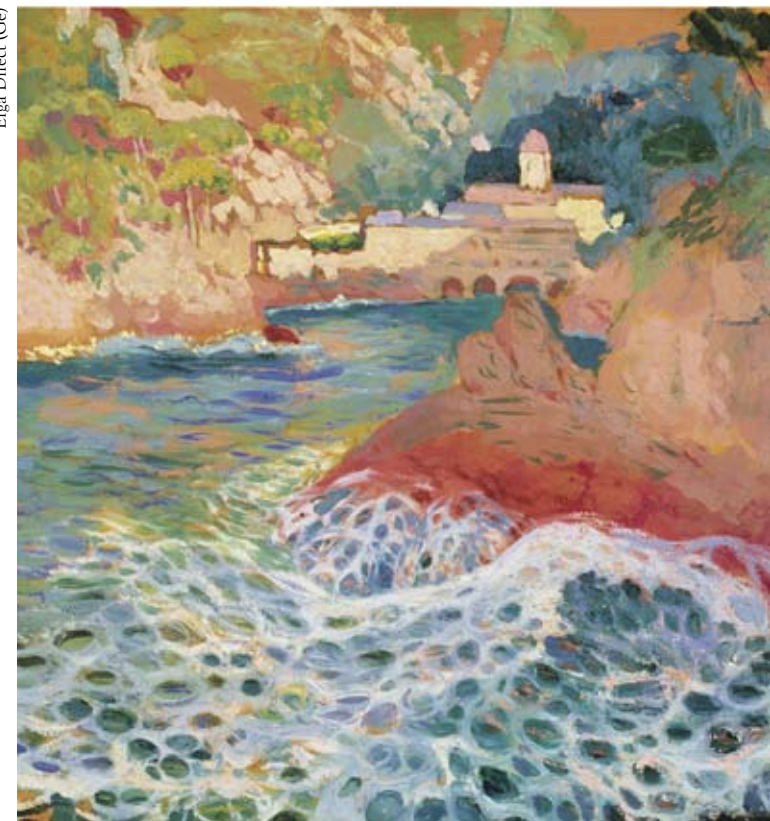
### Iscriviti al FAI

È un gesto semplice ma concreto per aiutarci a mantenere vive la nostra memoria, le nostre radici e la nostra storia.

### I vantaggi di iscriversi al FAI

- ✳ Ingresso gratuito a tutti i Beni del FAI aperti al pubblico.
- ✳ Ingresso gratuito nelle proprietà del National Trust in Inghilterra, Galles e Irlanda del Nord.
- ✳ Riduzioni fino al 50% per l'ingresso in oltre 300 fra teatri, musei e dimore storiche.
- ✳ Agevolazioni su tutti i concerti e gli eventi organizzati dal FAI.
- ✳ Abbonamento al Notiziario del FAI.
- ✳ Iscrizione automatica alla Delegazione FAI più vicina, che ti proporrà incontri, visite guidate, concerti e molte altre attività culturali e di svago.
- ✳ Opportunità di partecipare ai viaggi del FAI.
- ✳ Speciali agevolazioni per le scuole.

Eriga Direct (Ge)



## Scarsa lingua di terra che orla il mare...

la Liguria nella pittura e nella poesia del novecento

Complesso Monumentale  
di San Fruttuoso di Camogli  
12 maggio - 16 settembre 2007

in collaborazione con



il Giornale

Per informazioni su come iscriversi al FAI

tel. 02 467615264/260/205/259

e-mail: [aderenti@fondoambiente.it](mailto:aderenti@fondoambiente.it)

[www.fondoambiente.it](http://www.fondoambiente.it)



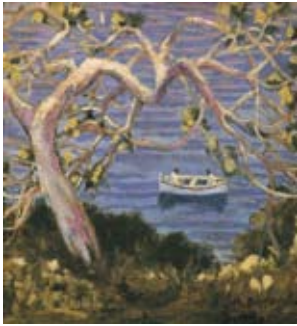
PROVINCIA DI GENOVA



CITTÀ DI CAMOGLI  
Assessorato alla Cultura



ECHI DI LIGURIA  
Associazione Culturale



Antonio Discovolo  
*Albero sul mare (Tree on the sea)*  
1920

La Liguria, “scarsa lingua di terra che orla il mare” (Sbarbaro), con le sue solarità e le sue asprezze, è divenuta, nell’immaginario dei poeti liguri del novecento, il paesaggio emblematico dell’anima contemporanea. L’attuale iniziativa ha l’intento di mostrare come anche nella coeva pittura si sia formata un’identità “ligustica” dell’immagine dipinta, e come essa tragga origine dal medesimo nucleo ispirativo

dal quale nasce la poesia. Articolata tra la Sala Capitolare dell’Abbazia e la Torre dei Doria, la mostra presenta quarantotto dipinti di paesaggio, talora inediti, in un percorso che va dai maggiori pittori del primo novecento in Liguria, come Merello, Discovolo, Guerello, Canegallo, sino ai più significativi artisti degli anni trenta.



Domenico Guerello, *Alba-Inverno (Sunrise-Winter)*, 1926



Sexto Canegallo, *Mezzogiorno (Midday)*, 1920

In the imagination of the 20th century Ligurian poets, the Liguria region, Scarsa lingua di terra che orla il mare “Scant tongue of land bordering the sea” (Sbarbaro), with its brightness and its harshness, has become the emblematic landscape of the contemporary soul. The intention of this exhibition is to show how, in the paintings of the same period, a “Ligurian” identity of painted images was also formed, and how it stemmed from the same inspiring nucleus from which the poetry came.

Split up between the Chapter House of the Abbey and the Doria Tower, the exhibition comprises forty-eight landscape paintings, some of which hitherto unknown, in a path leading from the greatest early 20th Ligurian painters such as Merello, Discovolo, Guerello and Canegallo, up to the most significant artists of the nineteen-thirties.



Eso Peluzzi,  
*Casa a Varigotti (House in Varigotti)*, 1925

Il Complesso monumentale di San Fruttuoso di Camogli si trova nel borgo omonimo della splendida baia tra Camogli e Portofino, raggiungibile soltanto via mare o a piedi, attraverso suggestivi sentieri.

Il Complesso è costituito da: Abbazia (sec. X), Chiesa (sec. X) e Torre (sec. XVI). Per secoli proprietà della Famiglia Doria, nel 1983 viene donato al FAI, Fondo per l’Ambiente Italiano, Fondazione impegnata nella tutela e conservazione del nostro ricco patrimonio artistico - ambientale.

Il FAI, con un imponente restauro, ha restituito al Complesso il suo aspetto originale, permettendo al pubblico di apprezzarlo anche attraverso le numerose iniziative culturali, come concerti e mostre che si tengono ogni anno a San Fruttuoso.



The Abbey of San Fruttuoso is situated in a bay on the rugged coast between Portofino and Camogli.

The Abbey can only be reached by sea or by lovely walks along paths. Property of the Doria family for many centuries, the Abbey and the whole village were donated to FAI in 1983, that undertook the protection and refurbishment of the artistic and cultural heritage. The important works of restoration have given the Abbey its original appearance. Every year cultural activities such as concerts, exhibitions, etc. are held in the Abbey.